

**animeo®**

# IB+ 4 DC 2A Motor Controller WM 24 V DC

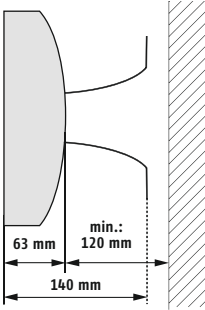
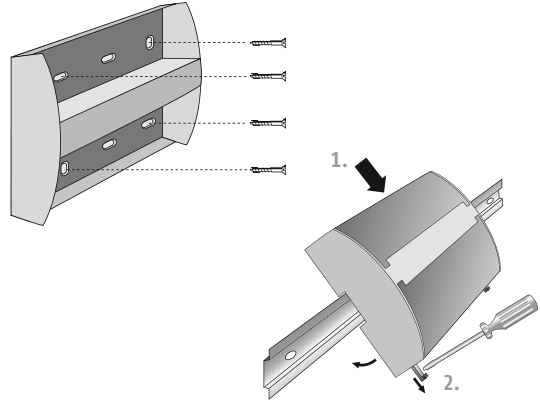
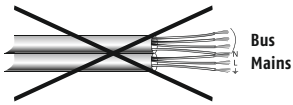
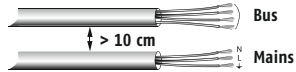
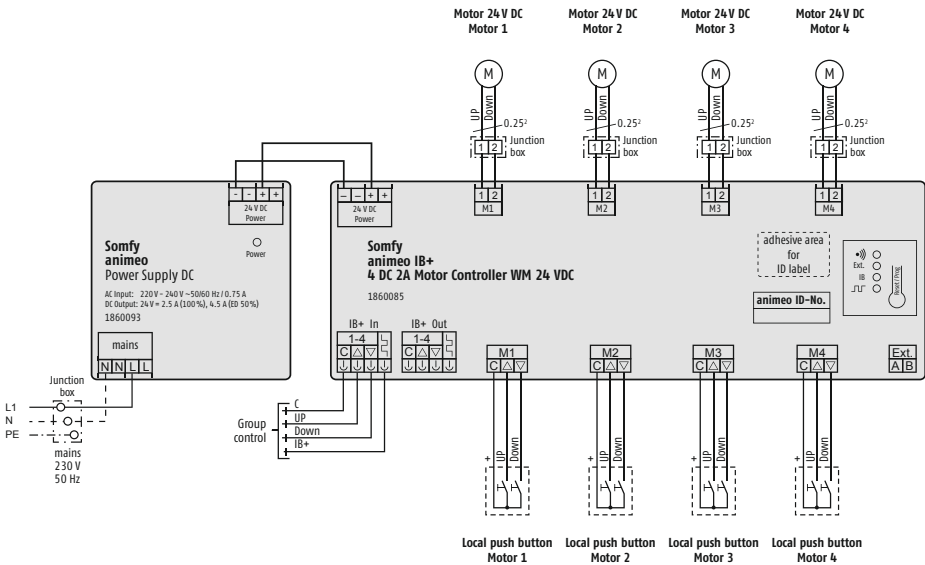
Gebrauchsanweisung  
Installationsvejledning  
Aseennusohjeet

Notice d'installation  
Installation guide  
Guida all'installazione

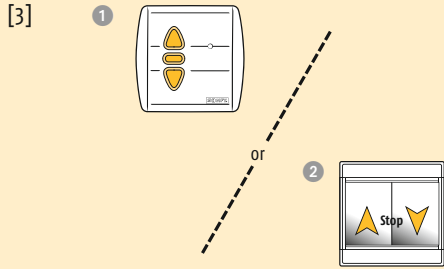
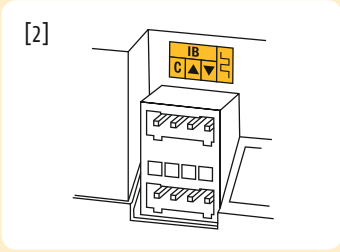
Montagehandleiding  
Installasjonsanvisninger  
Installationsanvisningar



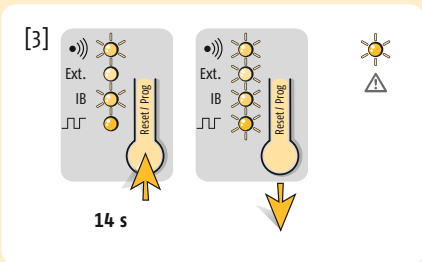
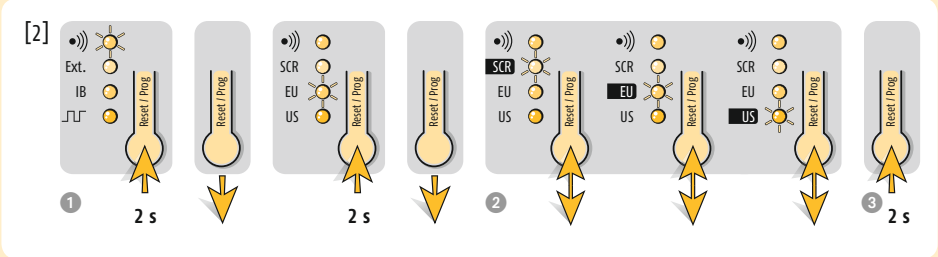
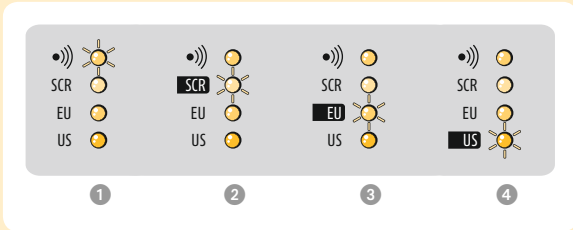
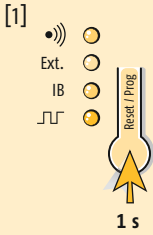
Ref. 1860085

**A****[1]****[2]****[3]**Bus  
MainsBus  
Mains**B****[1]**

# B

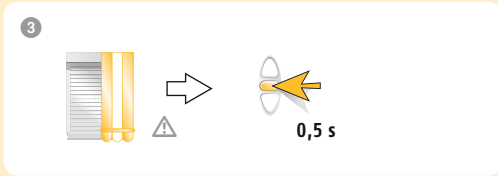
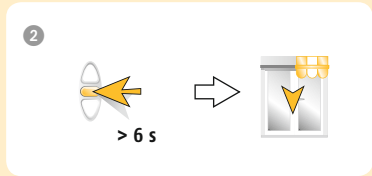
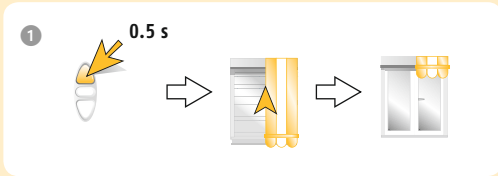


# C



# C

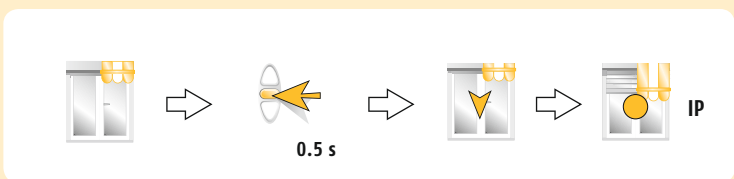
[4]



[5]



[6]



# D

[1]



[2]



## DE

### A MONTAGE

- [1] Wahl des richtigen Montageorts: ebene Oberfläche mit ausreichendem Platz
- [2] Montage des IB+ 4DC 2A Motor Controller WM
- [3] Spannungsversorgung anschließen und fertig verdrahten

### B VERDRAHTUNG

- [1] Anschlussplan
- [2] Prüfen Sie die korrekte Laufrichtung des Endprodukts  
AUF: Endprodukt bewegt sich aufwärts (C +▲)  
STOPP: Endprodukt stoppt (C +▼+▲)  
AB: Endprodukt bewegt sich abwärts (C +▼)
- [3] Mögliche Taster
  1. Inteo Centralis IB, Ref. 1810138
  2. Doppeltaster

### C KONFIGURATION

- [1] **Reset / Prog Taste**  
Mit dieser Taste kann die Konfiguration des Geräts geändert werden.
  1. Grüne LED = RTS Modul  
Blinkt, wenn kein RTS Modul vorhanden ist
  2. Gelbe LED = Screen Mode
  3. Orange LED = Jalousie EU Mode
  4. Rote LED = Jalousie US Mode  
LED blinkt = keine Laufzeit vorhanden  
LED leuchtet = Laufzeit gespeichert
- [2] **Auswahl Taster-Ergonomie/Endprodukt**  
Die verschiedenen Ergonomien sind in der Bedienungsanleitung beschrieben:
  - Screen Ergonomie (SCR)
  - Jalousie mit EU Ergonomie (Auslieferungszustand)
  - Jalousie mit US Ergonomie
  1. Einstieg in den Auswahlmodus
  2. Zum Umschalten der verschiedenen Ergonomien kurz die Reset/Prog Taste drücken. So lange wiederholen bis die gewünschte LED leuchtet
  3. Speichern und verlassen
- [3] **Komplett-RESET**
- [4] **Laufzeit/Länge einlernen**
  1. Behang in die obere Endlage fahren
  2. Stopp drücken, bis Behang von selbst abfährt
  3. Stopp drücken, wenn untere Endlage erreicht ist
- [5] **Zwischenposition (IP) einlernen**  
Behang in die gewünschte Position fahren
- [6] **Zwischenposition (IP) wieder aufrufen**

### D SYMBOLE

- [1] Bedienung
  1. Auf
  2. Stopp
  3. Ab
- [2] Behangzustand
  1. Auf
  2. Obere Endposition
  3. Ab
  4. Untere Endposition
  5. Stoppen bei gewünschter Position
  6. Kurze Auf/Ab-Bewegung
  7. Zwischenposition (IP)



Wenn Sie keine Somfy-Antriebe verwenden, beachten Sie die zusätzlichen Hinweise in unserer erweiterten Gebrauchsanweisung ([www.somfy.com](http://www.somfy.com))

## DK

### A MONTERING

- [1] Vælg en egnet placering: plan overflade med tilstrækkeligt plads
- [2] Montering af IB+ 4DC 2A Motor Controller WM
- [3] Forbind forsyningen og øvrige kabler til motorcontrolleren

### B KABLING

- [1] Diagram
- [2] Kontroller korrekt køretretning af motorerne (gruppe styring og lokale afbrydere).  
OP: motorerne kører op (C +▲)  
STOP: motorerne stopper (C +▼+▲)  
NED: motorerne kører ned (C +▼)
- [3] Mulige afbrydere
  1. Inteo Centralis IB, Ref. 1810138
  2. Dobbelt afbryder

### C KONFIGURATION

- [1] **Reset / Prog knap**  
Med denne knap får man adgang til konfiguration af motorcontrolleren.
  1. Grøn LED = RTS Modul  
Blinger når RTS modulet ikke er installeret
  2. Gul LED = Screen Mode
  3. Orange LED = Persienne EU Mode
  4. Rød LED = Persienne US Mode  
LED blinker = køretider ikke programmeret  
LED lyser = køretider programmeret
- [2] **Afbryder ergonomic/slutprodukter**  
De forskellige ergonomier er beskrevet i manualen:
  - Screen (SCR)
  - Persienne, EU mode (default mode)
  - Persienne, US mode
  1. Start programmering mode
  2. For at ændre mode, trykkes kort på Reset/Prog knappen. Tryk gentagende gange indtil den LED som svarer til det ønskede valg lyser.
  3. Gem og afslut
- [3] **Reset til fabriksindstillinger**
- [4] **Programmer køretider/længde**
  1. Kør solafskærmningen til øverste endestop
  2. Tryk stop indtil solafskærmningen begynder at køre
  3. Tryk stop når nederste endestop er nået
- [5] **Programmer mellemstop (IP)**  
Kør screen til den ønskede position
- [6] **Programmer og brug mellemstop (IP)**

### D SYMBOLE

- [1] Betjening
  1. Op
  2. Stop
  3. Ned
- [2] Status på slutprodukt
  1. Op
  2. Øverste position
  3. Ned
  4. Nederste position
  5. Stop på den ønskede position
  6. Kort op og ned bevægelse
  7. Mellemposition (IP)



Hvis der ikke bruges Somfy motorer skal informationen i den detaljerede installationsvejledning følges ([www.somfy.com](http://www.somfy.com))

## FI

### A ASENNUS

- [1] Valitse oikea paikka: riittävät etäisyydet
- [2] IB+ 4DC 2A Motor Controller WM mallin asennus
- [3] Kytke virtalähde ja johdotukset

### B KAAPELOINNIT

- [1] Kytentäkaavio
- [2] Tarkista tuotteiden oikea käyttösuunta (ryhmä- ja paikalliset liittimet).  
YLÖS: tuotteen tulee mennä ylös (C +▲)  
SEIS: tuotteen tulee pysähtyä (C +▼+▲)  
ALAS: tuotteen tulee mennä alas (C +▼)
- [3] Mahdolliset kytkimet
  1. Inteo Centralis IB, Ref. 1810138
  2. Kaksoispainike lukitsematon

### C ASETUKSET

- [1] **Reset / Prog painike**  
Tällä painikkeella pääset moottoriyksikön perusasetuksiin.
  1. Vihreä LED = Vilkkuu kun RTS vastaanotinkorttia ei ole asennettu.
  2. Keltainen LED = Screen Tila
  3. Oranssi LED = Sälekaihdin EU Tila
  4. Punainen LED = Sälekaihdin US TilaLED vilkkuu = käyntiaikaa ei ohjelmoitu  
LED palaa = käyntiaika ohjelmoitu
- [2] **Kytkin ergonomian valinta**  
Kyttimeergonomia on selvitetty käyttöoppaassa:
  - Screen toiminto (SCR)
  - Sälekaihdin toiminto, EU (oletus)
  - Sälekaihdin toiminto, US

1. Ohjelmointitilaan siirtyminen
2. Toiminnan valinta, paina lyhyesti Reset/Prog painiketta kunnes haluttua toimintaa vastaava LED syytyy.
3. Tallenna ja poistu

### [3] PALAUTUS tehdasasetukseen

### [4] Opeta ajo- ja kääntöaika/pituus

1. Paina seis välittömästi kun alaraja on saavutettu
2. Pidä seis painettuna koko käännön ajan
3. Vapauta seis heti kääntöliikkeen päättyessä

### [5] Tallenna väliasentoa (IP)

Pysäytä tuote haluttuun mielialasentoon

### [6] Käytä väliasentoa (IP)

### D SYMBOELIT

- [1] Käytettävä painike
  1. Ylös
  2. Seis
  3. Alas
- [2] Aurinkosuojan asento
  1. Ylös
  2. Aivan yläasennossa
  3. Alas
  4. Aivan ala-asennossa
  5. Haluttuun asentoon pysäyttämisen
  6. Lyhyt merkkiliike ylös ja alas
  7. Väliasento (IP)



Mikäli et käytä Somfy moottoreita: Pyydämme noudattamaan lisäohjeita, jotka löytyvät täydellisestä ([www.somfy.com](http://www.somfy.com))

## VERDRAHTUNG KABELING KAAPELOINNIT

Anschluss an ... Forbindelse til ... Liitos ...	Leitung Kabel Kaapecti	Verdrilltes Adernpaar Parsnoet Kierrettyt parit	Max. Länge Maks. længde Max. etäisyys
Motors	Min.: 2 x 0.6 mm <sup>2</sup> /22 AWG Max.: 2 x 2.5 mm <sup>2</sup> /14 AWG	-	20 m
Motor Controller Extension	Min.: 2 x 0.25 mm <sup>2</sup> /24 AWG Max.: 2 x 0.75 mm <sup>2</sup> /18 AWG	Required	50 m
Switches	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /22 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /14 AWG	Recommended	100 m
IB+ bus	Min.: 4 x 0.6 mm <sup>2</sup> /22 AWG Max.: 4 x 1.5 mm <sup>2</sup> /16 AWG	Recommended	1000 m
24 V DC	Min.: 2 x 1.5 mm <sup>2</sup> /16 AWG Max.: 2 x 2.5 mm <sup>2</sup> /14 AWG		10 m

**A INSTALLATION**

- [1] Choisir le meilleur emplacement: la place doit être suffisante
- [2] Installation du IB+ 4DC 2A Motor Controller WM
- [3] Connecter l'alimentation et les fils électriques au Motor Controller

**B CÂBLAGE**

- [1] Schéma de câblage
- [2] Vérifiez la direction du mouvement des produits porteurs (commandes de groupe et commandes locales):  
MONTÉE: le produit porteur monte (C + ▲)  
ARRÊT: le produit porteur s'arrête (C + ▼+▲)  
DESCENTE: le produit porteur descend (C + ▼)
- [3] Boutons-poussoirs compatibles possibles
  1. Inteo Centralis IB, Ref. 1810138
  2. Interrupteur double à impulsion

**C CONFIGURATION**

- [1] **Bouton Reset / Prog**  
Ce bouton permet de modifier la configuration de l'appareil.
  1. LED verte = Module RTS  
Clignote si le module RTS n'existe pas
  2. LED jaune = Mode store
  3. LED orange = Mode store vénétien EU
  4. LED rouge = Mode store vénétien US  
LED clignote = la durée de temps de course du store n'est pas mémorisée  
LED est allumé = cette durée de temps est mémorisée
- [2] **Sélection de l'ergonomie des boutons-poussoirs**  
Les différentes ergonomies sont décrites dans le manuel:
  - Ergonomie store (store rouleau, SCR)
  - Store vénétien avec ergonomie «EU» (mode par défaut)
  - Store vénétien avec ergonomie «US»
  1. Activer le mode de programmation
  2. Pour changer d'ergonomie, appuyer par impulsion sur le bouton Reset/Prog. Répéter l'opération jusqu'à que la LED, qui correspond à l'ergonomie désirée, est allumée.
  3. Sauvegarde et sortie
- [3] **Retour à la configuration «usine»**
- [4] **Acquisition du temps de fonctionnement et de rotation/course**
  1. Fait monter le store tout en haut
  2. Maintenir Stop appuyé seulement j'usqu'à ce que le store commence à descendre
  3. Appuyer Stop lorsque le fin de course bas désiré est atteint
- [5] **Enregistrer une position intermédiaire (IP)**  
Positionner le store à la hauteur désirée
- [6] **Appeler une position intermédiaire (IP)**

**D SYMBOLS**

- [1] Les actions
  1. Montée
  2. Arrêt
  3. Descente
- [2] État du produit porteur
  1. Montée
  2. Position haute
  3. Descente
  4. Position basse
  5. Arrêt à la position souhaitée
  6. Mouvement bref haut/bas (bonne réception)
  7. Position intermédiaire (IP)



Si vous n'utilisez pas de moteurs Somfy, merci de respecter les informations décrites dans le manuel détaillé ([www.somfy.com](http://www.somfy.com))

**A MOUNTING**

- [1] Choose the optimal location: sufficient surface area
- [2] Mounting of the IB+ 4DC 2A Motor Controller WM
- [3] Connect power supply and wiring to the Motor Controller

**B WIRING**

- [1] Wiring diagram
- [2] Check the correct running direction of the end products  
UP: end product moves upward (C + ▲)  
STOP: end product stops (C + ▼+▲)  
DOWN: end product moves downward (C + ▼)
- [3] Suitable compatible switches
  1. Inteo Centralis IB, Ref. 1810138
  2. Double push button unlocked

**C CONFIGURATION**

- [1] **Reset / Prog button**  
With this button, you can access the basic configuration of the Motor Controller.
  1. Green LED = RTS Module  
Blinks, when no RTS Module exists
  2. Yellow LED = Screen Mode
  3. Orange LED = Venetian blind EU Mode
  4. Red LED = Venetian blind US Mode  
LED flashes = no running time existing  
LED glows = running time stored
- [2] **Selection of switch ergonomic**  
The different ergonomics are described in the manual:
  - Screen Ergonomic (SCR)
  - Venetian blind, European (EU) mode (default mode)
  - Venetian blind, US mode
  1. Entering the programming mode
  2. To toggle switch between modes, quickly press the Reset/Prog button. Repeat until the LED lights up, according to the desired configuration.
  3. Save and exit
- [3] **Factory RESET**
- [4] **Learn running time/length**
  1. Drive screen to upper end limit
  2. Press Stop until screen drives down on its own
  3. Press Stop when lower end limit is reached
- [5] **Learn intermediate position (IP)**  
Driving screen into the desired position
- [6] **Recall intermediate position (IP)**

**D SYMBOLS**

- [1] Actions
  1. Up
  2. Stop
  3. Down
- [2] End product status
  1. Up
  2. Upper position
  3. Down
  4. Lower position
  5. Stop at the required position
  6. Short up and down movement
  7. Intermediate position (IP)



If you do not use Somfy motors please follow the additional information in our detailed installation guide ([www.somfy.com](http://www.somfy.com))

## IT

### A MONTAGGIO

- [1] Scegliere il luogo più adatto per il montaggio
- [2] Montaggio del IB+ 4DC 2A Motor Controllers WM
- [3] Connettere l'alimentazione e cablare i Motor Controller quindi connettere l'alimentazione agli altri controlli

### B COLLEGAMENTO ELETTRICO

- [1] Schema di cablaggio
- [2] Controllo del corretto senso di rotazione del prodotto.  
SALITA: il prodotto portante sale (C +▲)  
STOP: il prodotto portante si arresta (C +▼+▲)  
DISCESA: il prodotto portante scende (C +▼)
- [3] Possibili doppi pulsanti
  1. Inteo Centralis IB, Ref. 1810138
  2. Doppio pulsante non interbloccato

### C CONFIGURAZIONE

#### [1] Pulsante Reset / Prog

Con questo pulsante è possibile accedere alle configurazioni base del Motor Controller.

1. LED verde = Modulo RTS  
Lampeggio, quando non è presente il modulo RTS
  2. LED giallo = Modalità screen
  3. LED arancio = Veneziana modalità europea (EU)
  4. LED rosso = Veneziana modalità US
- LED lampeggiante = tempo di funzionamento/corsa non impostato  
LED fisso = tempo di funzionamento/corsa impostato

#### [2] Selezione della modalità

Le differenti ergonomie sono descritte nel manuale:

- Modalità screen (SCR)
- Veneziane, modalità europea EU (modalità predefinita)
- Veneziane, modalità US

1. Entrare in modalità programmazione.
2. Per commutare fra le diverse modalità premere brevemente il tasto Reset/Prog. Continuare fino a che il LED si illumina nella posizione della configurazione desiderata.
3. Salvare ed uscire

#### [3] Ritorno ai parametri di Default

#### [4] Acquisizione del tempo di funzionamento e di tilting/corsa

1. Portare il prodotto a finecorsa alto
2. Mantenere premuto lo STOP, il prodotto scende verso il basso
3. Premere STOP quando il finecorsa basso è raggiunto

#### [5] Acquisizione della posizione intermedia (IP)

Portare lo schermo alla posizione desiderata.

#### [6] Richiamo della posizione intermedia (IP)

### D SIMBOLOGIA

#### [1] Gli azionamenti

1. Salita
2. Stop
3. Discesa

#### [2] Stato del prodotto portante

1. Salita
2. Finecorsa alto
3. Discesa
4. Finecorsa basso
5. Arresto alla posizione desiderata
6. Breve movimento di salita e discesa
7. Posizioni intermedie (IP)



Se non si usano motori Somfy, per cortesia seguite le informazioni aggiuntive nella guida all'installazione ([www.somfy.com](http://www.somfy.com))

## CÂBLAGE CABLE CAVO

Connexion aux ... Connection to ... Connettere a ...	Câble Cables Cavo	Paires torsadées Twisted pairs Doppino	Longueur maximum Max. distance Max. distanza
Motors	Min.: 2 x 0.6 mm <sup>2</sup> /22 AWG Max.: 2 x 2.5 mm <sup>2</sup> /14 AWG	-	20 m
Motor Controller Extension	Min.: 2 x 0.25 mm <sup>2</sup> /24 AWG Max.: 2 x 0.75 mm <sup>2</sup> /18 AWG	Required	50 m
Switches	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /22 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /14 AWG	Recommended	100 m
IB+ bus	Min.: 4 x 0.6 mm <sup>2</sup> /22 AWG Max.: 4 x 1.5 mm <sup>2</sup> /16 AWG	Recommended	1000 m
24 V DC	Min.: 2 x 1.5 mm <sup>2</sup> /16 AWG Max.: 2 x 2.5 mm <sup>2</sup> /14 AWG		10 m



## NL

### A MONTAGE

- [1] Montage: vlakke ondergrond met voldoende ruimte
- [2] Montage van de IB+ 4DC 2A Motor Controller WM
- [3] Sluit de bedrading en de netspanning aan naar de Motor Controller

### B BEDRADING

- [1] Aansluitschema
- [2] Controleer de correcte loopprichting van het eindproduct (centraal en individueel)  
OP: het eindproduct gaat omhoog (C + ▲)  
STOP: het eindproduct stopt (C + ▼ + ▲)  
NEER: het eindproduct gaat omlaag (C + ▼)
- [3] Mogelijke toepasbare schakelaars
  1. Inteo Centralis IB, Ref. 1810138
  2. Dubbel schakelaar

### C CONFIGURATIE

- [1] **Reset / Prog knop**  
Met deze knop kunt u de standaard configuratie van de Motor Controller veranderen.
  1. Groene LED = RTS Module  
Knippert, wanneer er géén RTS Module aanwezig is.
  2. Gele LED = Screen modus
  3. Oranje LED = Jaloerie EU modus
  4. Rode LED = Jaloerie US modus  
LED knippert = géén looptijd ingesteld  
LED brand = looptijd is ingesteld
- [2] **Functie keuze van de bedieningsschakelaars**  
De verschillende keuzemogelijkheden zijn in de gebruikers handleiding beschreven:
  - Screen functie (SCR)
  - Jaloerie, EU functie (standaard configuratie)
  - Jaloerie, US functie
  1. Openen van het programmeer menu.
  2. Om te schakelen tussen de functies, kort op de Reset/Prog knop drukken. Herhalen tot de LED bij de gewenste functie gaat branden.
  3. Opslaan en verlaten
- [3] **Terug naar fabrieksstand**
- [4] **Looptijd en kanteltijd instellen**
  1. Product naar de boven eindpositie sturen
  2. Op 'stop' drukken totdat het product vanzelf naar beneden gaat
  3. Op 'stop' drukken wanneer de onder eindpositie is bereikt
- [5] **Tussenpositie (IP) leren**  
Stuur het screen naar de gewenste positie.
- [6] **Tussenpositie (IP) oproepen**

### D SYMBOLEN

- [1] **Bediening**
  1. Op
  2. Stopp
  3. Neer
- [2] **Positie van het eindproduct**
  1. Op
  2. Boven positie
  3. Neer
  4. Onder positie
  5. Stop op de gewenste positie
  6. Korte op en neer beweging
  7. Tussenpositie (IP)



Indien er géén Somfy motoren worden toegepast volg dan de instructies zoals aangegeven in de Somfy installatiegids ([www.somfy.com](http://www.somfy.com))

## NO

### A MONTERING

- [1] Velg riktig plassering: godt underlag og god plass
- [2] Montering av IB+ 4DC 2A Motor Controllers WM
- [3] Tilkkoble strøm og øvrige kabler til øvrige kontroller

### B KABLING

- [1] Kabelskjema
- [2] Sjekk at sluttproduktene går riktig vei (gruppe- og lokale brytere).  
OPP: sluttproduktet opp/inn (C + ▲)  
STOPP: sluttproduktet stopper (C + ▼ + ▲)  
NED: sluttproduktet kjører ned/ut (C + ▼)
- [3] Mulige brytere
  1. Inteo Centralis IB, Ref. 1810138
  2. Dobbel trykkknapp ulåst

### C KONFIGURERING

- [1] **Reset / Prog knapp**  
Med denne knappen kan du aktivere basis konfigurasjon av motorkontrolleren.
  1. Grønn LED = RTS Modul  
Blinker, når ikke RTS Modul eksisterer
  2. Gul LED = Screen Mode
  3. Oranje LED = Persienne EU mode
  4. Rød LED = Persienne US mode  
LED blinker = ingen kjøretid lagret  
LED lyser = kjøretid lagret
- [2] **Valg av knapp funksjon**  
De forskjelligergonomiene e beskrevet i manualen:
  - Screen funksjon (SCR)
  - Persienne med EU funksjon (standard funksjon)
  - Persienne med US funksjon
  1. Gå inn i programmerings modus
  2. For å bytte mellom ulike funksjoner trykk kort på Reset/Prog knappen. Fortsett til LED i henhold til den ønskede innstillingen begynner å lyse.
  3. Lagre og gå ut
- [3] **Fabrikkinnstillinger**
- [4] **Programere kjøretid/høyde**
  1. Kjør screen til øvre endeposisjon
  2. Trykk stopp til screen kjører av seg selv
  3. Trykk stopp når nedre endeposisjon er nådd
- [5] **Lagre mellomstopp (IP)**  
Kjør screen til ønsket posisjon
- [6] **Tilbakestill mellomstopp (IP)**

### D SYMBOLER

- [1] Manøvrering
  1. Opp
  2. Stopp
  3. Ned
- [2] Status sluttprodukt
  1. Opp
  2. Kjørt helt inn
  3. Ned
  4. Kjørt helt ut
  5. Stopp ved ønsket posisjon
  6. Kort bevegelse opp og ned
  7. Mellomstopp (IP)



Om du ikke bruker Somfy motorer følg vår generelle informasjon i vår installasjonsguide ([www.somfy.com](http://www.somfy.com))

**A INSTALLATION**

- [1] Välj lämplig placering: Plan yta med tillräcklig plats
- [2] Montering av IB+ 4DC 2A Motor Controller WM
- [3] Anslut matnings och kablage till Motor kontrollern

**B KABLAGE**

- [1] Kabelldiagram
- [2] Kontrollera att slutprodukterna har korrekt körriktning (grupp- och lokala brytare).  
UPP: Slutprodukten går upp (C +▲)  
STOPP: Slutprodukten stannar (C +▼+▲)  
NER: Slutprodukten går ner (C +▼)
- [3] Möjliga brytare
  1. Inteo Centralis IB, Ref. 1810138
  2. Dubbel tryckknapp oförreglad

**C KONFIGURERING****[1] Reset / Prog knapp**

Med denna knapp kan du komma åt grundläggande funktioner i motorstyrenheten.

1. Grön LED = RTS kortet används  
Blinkar om inte RTS kort är installerat
  2. Gul LED = Screen läge
  3. Orange LED = Persienn läge med EU funktion
  4. Röd LED = Persienn läge med US funktion
- LED blinkar = ingen motorgångtid programmerad  
LED fast sken = Motorgångtid programmerad

**[2] Val av knappergonomi**

- De olika funktionerna är beskrivna i manualen:
- Screen läge (SCR)
  - Persienn läge EU funktion (fabriks läge)
  - Persienn läge US funktion

1. Startar programmerings läge
2. För att växla mellan de olika lägena, tryck snabbt på Reset/Prog knappen. Upprepa detta tills önskad funktion är vald.
3. Spara och avsluta

**[3] Fabriksinställningar****[4] Programmera kör- och vinklingstider**

1. Tryck omgående när nedre gränsläget är nått
2. Håll stopp intryckt under hela vinklingstiden
3. Släpp knappen omedelbart när rätt vinkling uppnåtts

**[5] Lär in ett mellanläge (IP)**

Reglerar screen till önskad position

**[6] Kom ihåg ett mellanläge (IP)****D SYMBOLER****[1] Manövrering**

1. Upp
2. Stopp
3. Ner

**[2] Slutprodukts status**

1. Upp
2. Övre position
3. Ner
4. Nedre position
5. Stopp vid önskat position
6. Kort upp och ner rörelse
7. Mellanläge (IP)



Om du inte använder Somfy bilacer följer var god den extra informationen i vår specifierade installation vägleder ([www.somfy.com](http://www.somfy.com))

**BEDRADING KABLING KABLAGE**

Aansluiting naar ... Tilkobling til ... Anslutning till ...	Bekabeling Kabel Kabel	Twisted pair Tvinnet par Partvinnad kabel	Max. lengte Max. avstånd Max. avstånd
<b>Motors</b>	Min.: 2 x 0.6 mm <sup>2</sup> /22 AWG Max.: 2 x 2.5 mm <sup>2</sup> /14 AWG	-	20 m
<b>Motor Controller Extension</b>	Min.: 2 x 0.25 mm <sup>2</sup> /24 AWG Max.: 2 x 0.75 mm <sup>2</sup> /18 AWG	Required	50 m
<b>Switches</b>	Min.: 3 x 0.6 mm <sup>2</sup> /22 AWG Max.: 3 x 2.5 mm <sup>2</sup> /14 AWG	Recommended	100 m
<b>IB+ bus</b>	Min.: 4 x 0.6 mm <sup>2</sup> /22 AWG Max.: 4 x 1.5 mm <sup>2</sup> /16 AWG	Recommended	1000 m
<b>24 V DC</b>	Min.: 2 x 1.5 mm <sup>2</sup> /16 AWG Max.: 2 x 2.5 mm <sup>2</sup> /14 AWG		10 m

**DE** Vor Inbetriebnahme unbedingt die Sicherheitsanweisungen in dieser Anleitung beachten. Die Haftung von SOMFY für Mängel und Schäden ist ausgeschlossen, wenn diese auf Nichtbeachten der Gebrauchsanweisung (falsche Installation, Fehlbedienung, etc.) beruhen. Errichten, Prüfen und Inbetriebsetzen der Anlage darf nur von einer Fachkraft (lt. VDE 0100) durchgeführt werden! Schalten Sie alle zu montierenden Anschlussleitungen spannungslos! Treffen Sie Vorkehrungen gegen unbeabsichtigtes Einschalten!

**DK** Før installationen påbegyndes, skal denne vejledning læses, og anvisningerne følges. Fejl på installationen kan medføre alvorlig personskade. Produktet skal monteres af en autoriseret elektriker. Somfy's ansvar for mangler og skader, bortfalder hvis anvisningerne i denne installationsvejledning ikke følges. Gem denne vejledning til fremtidigt brug.

**FI** Ennen asennusta, ole hyvä ja lue ja seuraa näitä ohjeita. Virheellinen asennus voi aiheuttaa vakavia vaurioita. Tuotteen tullee asentaa valtuutettu sähköasentaja. SOMFYn vastuu virheistä ja vaurioista poistuu, jos ne ovat aiheutuneet ohjeiden vastaisesta toiminnasta. Säilytä nämä ohjeet.

**FR** Avant la mise en œuvre, veuillez lire et suivre les instructions de sécurité ci-jointes. Une mauvaise installation peut conduire à de graves blessures. Le produit doit être installé par un électricien qualifié. SOMFY ne peut être tenue responsable des vices et des dommages occasionnés par un non respect de ces instructions. Conservez ces instructions pour toute intervention sur le produit.

**GB** Before installation, please read and follow these instructions. An incorrect installation could lead to serious injury. The product must be installed by a qualified electrician. SOMFY's liability for defects and damage is excluded if they were caused by disregard of the instructions. Keep these instructions for future reference.

**IT** Prima dell'installazione leggere attentamente queste istruzioni. Un'installazione non corretta può causare gravi ferite. L'installazione deve essere eseguita da un elettricista qualificato. SOMFY non può essere ritenuta responsabile per difetti o danneggiamenti causati dal mancato rispetto di queste istruzioni. Conservare queste istruzioni.

**NL** Lees voor het installeren eerst deze handleiding. Een onjuiste installatie kan de apparatuur ernstig beschadigen. Dit product mag alleen door een deskundige aangesloten worden. De SOMFY garantie is niet van toepassing als de aanwijzingen in deze handleiding genegeerd worden. Bewaar dit document voor later gebruik.

**NO** Før installasjon, les disse instruksjer. Feil installasjon kan føre til alvorlig skade. Installasjonen skal utføres av autorisert installatør. SOMFY's ansvar for skader bortfaller hvis disse instruksjoner ikke følges. Behold instruksjonene for fremtidige referanser.

**SE** Före installation, läs noggrant igenom denna manual och följ sedan instruktionerna. En felaktig installation kan medföra livsfara. Produkten skall installeras av behörig elektriker. SOMFY's åtaganden gäller ej om installation inte utförts enligt instruktionerna. Spara manualen för framtida bruk.

#### CHARACTERISTICS: animeo IB+ 4DC 2A MOTOR CONTROLLER

IB+ 4 DC 2A Motor Controller	WM Ref. 1860085
Supply voltage	21.5–28 V DC
Stand-by current (IEC 62301)	50 mA @ 24 V DC
Stand-by power (IEC 62301)	300 mW @ 24 V DC
Max. motor current consumption	4 x 2.3 A @ 24 V DC
Supply voltage of group control input	SELV, 16 V DC =
Supply voltage of local push buttons	SELV, 16 V DC =
Inputs/outputs	Short circuit protected
Terminals	Spring connectors
Running time per output	Max. 5 minutes
Operating temperature	0 °C to 45 °C
Relative humidity	85 %
Material of housing	CC-ABS polycarbonate
Housing dimensions	180 x 255 x 63 mm
Degree of protection	IP 20
Protection class	III
Conformity	www.somfy.com/CE

#### The Motor Controller is an electronically and manually-operated, independently-mounted control.

- Class A control function
- Type 1 action
- Pollution degree: 2
- Rated impulse voltage: 4 kV
- Temperature of the ball hardness test: 75 °C
- Type X attachment
- Method of attachment for non-detachable cords: screwless spring terminal
- EMC emission test:  $U_{DC} = 24 \text{ V DC}$   $I_{DC} = 9 \text{ A}$  (EN 55022 Class B emission)

#### The Motor Controller ist ein elektronisches und manuell betätigtes, unabhängig montiertes Regel- und Steuergerät.

- Software-Klasse A
- Wirkungsweise: Typ 1
- Verschmutzungsgrad: 2
- Bemessungs-Stoßspannung: 4 kV
- Temperatur der Kugeldruckprüfung: 75 °C
- Anbringungsart: Typ X
- Befestigungsart für fest angeschlossene Leitungen: schraubenlose Federklemme
- EMV Störaussendungsprüfung:  $U_{DC} = 24 \text{ V DC}$   $I_{DC} = 9 \text{ A}$  (EN 55022 Sendeklasse B)

AUSTRIA  
**SOMFY GesmbH**  
[www.somfy.at](http://www.somfy.at)  
Tel.: +43 (0) 662 625 308

AUSTRALIA  
**SOMFY Pty Limited**  
[www.somfy.com.au](http://www.somfy.com.au)  
Tel.: +61 (0) 296 380 744

BELGIUM  
**SOMFY NV SA**  
[www.somfy.be](http://www.somfy.be)  
Tel.: +32 (0) 27 120 770

BRASIL  
**SOMFY BRASIL Ltda**  
[www.somfy.com.br](http://www.somfy.com.br)  
Tel.: +55 (0) 1136 953 585

CANADA  
**SOMFY ULC**  
[www.somfysystems.com](http://www.somfysystems.com)  
Tel.: +1 (0) 9 055 646 446

CHINA  
**SOMFY China Co Ltd.**  
[www.somfy.com.cn](http://www.somfy.com.cn)  
Tel.: +86 (0) 2 162 809 660

CYPRUS  
**SOMFY Middle East Co. Ltd.**  
[www.somfy.com](http://www.somfy.com)  
Tel.: +357 (0) 25 345 540

CZECH REPUBLIC  
**SOMFY Spol s.r.o**  
[www.somfy.cz](http://www.somfy.cz)  
Tel.: +420 (0) 2 963 724 867

DENMARK  
**SOMFY Nordic AB**  
[www.somfy.dk](http://www.somfy.dk)  
Tel.: +45 (0) 65 325 793

FINLAND  
**SOMFY Nordic AB**  
[www.somfy.fi](http://www.somfy.fi)  
Tel.: +358 (0) 957 130 230

FRANCE  
**SOMFY France**  
[www.somfy.fr](http://www.somfy.fr)  
Tel.: +33 (0) 450 967 096

GERMANY  
**SOMFY GmbH**  
[www.somfy.de](http://www.somfy.de)  
Tel.: +49 (0) 74 729 300

GREECE  
**SOMFY Hellas SA**  
[www.somfy.com](http://www.somfy.com)  
Tel.: +30 (0) 2 106 146 768

HONG KONG  
**SOMFY Co. Ltd.**  
[www.somfy.cn](http://www.somfy.cn)  
Tel.: +852 (0) 25 236 339

HUNGARY  
**SOMFY Kft**  
[www.somfy.hu](http://www.somfy.hu)  
Tel.: +36 (0) 18 145 120

INDIA  
**SOMFY India Private Limited**  
[www.somfy.co.in](http://www.somfy.co.in)  
Tel.: +91 (0) 1 146 111 555

ISRAEL  
**SISA HOME AUTOMATION LTD**  
[www.somfy.co.il](http://www.somfy.co.il)  
Tel.: +972 (0) 39 525 554

ITALY  
**SOMFY Italia S.R.L**  
[www.somfy.it](http://www.somfy.it)  
Tel.: +39 (0) 24 847 181

JAPAN  
**SOMFY K.K**  
[www.somfy.co.jp](http://www.somfy.co.jp)  
Tel.: +81 (0) 454 750 732

KOREA  
**SOMFY JOO**  
[www.somfy.co.kr](http://www.somfy.co.kr)  
Tel.: +82 (0) 316 005 250

KUWAIT  
**SOMFY Kuwait**  
[www.somfy.com](http://www.somfy.com)  
Tel.: +965 (0) 9 889 467

LEBANON  
**SOMFY Lebanon**  
[www.somfy.com.lb](http://www.somfy.com.lb)  
Tel.: +961 (0) 1 427 888

MEXICO  
**SOMFY MEXICO SA de CD**  
[www.somfy.mx](http://www.somfy.mx)  
Tel.: +52 (0) 55 477 777 701

NETHERLANDS  
**SOMFY Nederland B.V**  
[www.somfy.nl](http://www.somfy.nl)  
Tel.: +31 (0) 235 544 900

NORWAY  
**SOMFY Nordic AB**  
[www.somfy.no](http://www.somfy.no)  
Tel.: +47 (0) 41 576 639

POLAND  
**SOMFY SP Z.O.O**  
[www.somfy.pl](http://www.somfy.pl)  
Tel.: +48 (0) 225 095 300

PORTUGAL  
**SOMFY Portugal**  
[www.somfy.pt](http://www.somfy.pt)  
Tel.: +351 (0) 229 396 840

RUSSIA  
**SOMFY LLC**  
[www.somfy.ru](http://www.somfy.ru)  
Tel.: +7 (0) 953 604 186

SINGAPORE  
**SOMFY PTE LTD**  
[www.somfy.com.sg](http://www.somfy.com.sg)  
Tel.: +65 (0) 63 833 855

SPAIN  
**SOMFY Espana SA**  
[www.somfy.es](http://www.somfy.es)  
Tel.: +34 (0) 934 800 900

SWEDEN  
**SOMFY Nordic AB**  
[www.somfy.se](http://www.somfy.se)  
Tel.: +46 (0) 40 165 900

SWITZERLAND  
**SOMFY AG**  
[www.somfy.ch](http://www.somfy.ch)  
Tel.: +41 (0) 18 384 030

TAIWAN  
**SOMFY Development  
Taiwan Branch**  
[www.somfy.com.tw](http://www.somfy.com.tw)  
Tel.: +886 (0) 285 098 934

TURKEY  
**SOMFY Turkiye**  
[www.somfy.com.tr](http://www.somfy.com.tr)  
Tel.: +90 (0) 2 166 513 015

UNITED KINGDOM  
**SOMFY Ltd.**  
[www.somfy.co.uk](http://www.somfy.co.uk)  
Tel.: +44 (0) 133 913 030

USA  
**SOMFY Systems Inc.**  
[www.somfysystems.com](http://www.somfysystems.com)  
Tel.: +1 (0) 6 093 951 300